

Diagnostic f³⁵ readings in the Apocalypse¹

Wilbur N. Pickering, ThM PhD

Key (the values are rough guidelines):

- +++ f³⁵ is alone, or virtually so;
- ++ f³⁵ is joined by part of another family (small);
- + f³⁵ is joined by a whole small family (not a or e).

- +++ 1:2 ἄ || ἀτινα || ---
- + 1:13 μαζοις || μαστοις || μασθοις
- ++ 2:7 δωσω || 1 αυτω
- ++ 2:24 βαλω || βαλλω
- +++ 3:2 εμελλες αποβαλειν || 1 αποβαλλειν || ημελλες αποβαλλειν || etc.etc.
- + 3:5 ουτως || ουτος
- ++ 3:18^a κολλουριον || κουλουριον || κολλυριον
- +++ 3:18^b εγχρισον επι || 1 || ινα εγχριση || ινα εγχρισαι || εγχρισαι || etc.etc.
- + 4:3 ομοια || ομοιος || ομοιως
- +++ 4:4 ειδον || ---
- ++ 4:8 λεγοντα || λεγοντες
- + 5:2 αξιος || 1 εστιν
- ++ 6:8 θανατος || ὁ 1 || ὁ αθανατος
- + 6:9 των ανθρωπων || ---
- + 6:12 και || ---
- +++ 9:4 μονους || ---
- +++ 9:5 πληξη || παιση || πεση
- + 9:6 ζητουσιν || ζητησουσιν
- +++ 9:11 αββαδδων || αββαδων || αββααδων || αββααδδων || αβαδδων
- + 9:15 και την ημεραν || 1 εις 23 || 13 || ---
- ++ 10:7^a τελεσθη || και 1 || και ετελεσθη

¹ Probably no two scholars would prepare identical lists—changing rank, adding or subtracting—but there is sufficient evidence here to establish that f³⁵ is a distinct family. For statements of evidence see my Greek Text.

- + 10:7^b ὅ || ως
- + 10:7^c ευηγγελισατο || ευηγγελισεν || ευηγγελησε
- + 11:1 και ειστηκει ο αγγελος λεγων || 1 φωνη λεγουσα || 5 || λεγει
- + 11:11 επ αυτους || εις 2 || εν αυτοις || αυτοις
- + 12:3 μεγας πυρρος || 1 πυρος || ~ 21 || ~ πυρος 1
- +++ 12:4 τικτειν || τεκειν
- ++ 12:5 ηρπαγη || ηρπασθη
- +++ 12:7 του πολεμησαι || 2 || επολεμησαν
- + 13:7 φυλην || 1 και λαον
- + 13:15 ινα || ---
- +++ 14:12 του ιησου || 2 || 2 χριστου
- + 15:3 μωυσεος || μωυσεως || μωσεως
- ++ 15:4 αγιος ει || 1 || 2 || οσιος
- +++ 15:6 εκ του ουρανου || 12 ναου || ---
- + 17:8 βλεποντες || βλεποντων
- + 18:2 εν ισχυρα φωνη || 123 μεγαλη || 123 και μεγαλη || 23 || 23 μεγαλη || etc.etc.
- + 18:3 πεπωκεν || πεπωκασιν || πεπωτικεν || πεπτωκασιν || πεπτωκαν || πεπωκαν
- + 18:7 βασανισμον || 1 και πειθος
- + 18:14^a απωλοντο || απωλετο || απηλθεν
- + 18:14^b ου μη ευρησεις αυτα || 12 ευρησης 4 || 12 ευρης 4 || 12 ευρησουσιν 4 || etc.etc.
- ++ 18:17 ο επι των πλοιων πλεων || 2345 || 234 ομιλος || 234 ο ομιλος || etc.etc.
- +++ 18:21 λεγων || 1 ουτως
- +++ 19:1 φωνην οχλου πολλου μεγαλην || ~ 1423 || 123 || φωνης 23
- ++ 20:11 ο ουρανος και η γη || ~ 45312
- +++ 20:12^a ανεωχθησαν || ηνεωχθησαν || ηνοιχθησαν || ηνοιξαν
- +++ 20:12^b ανεωχθη || ηνεωχθη || ηνοιχθη

- +++ 20:14 εστιν ο θανατος ο δευτερος || ~ 1453 || ~ 23451 || ~ 2351 || --- || ~ 4531
- + 21:6 αρχη και τελος || η 12 το 3 || και η 12 το 3
- ++ 21:10 την μεγαλην την αγιαν || 12 και 4 || 34
- + 22:2 εκαστον αποδιδους || 1 αποδιδον || 1 αποδιδουν || ~ 21 || ~ 2 εκαστος